

INTERNATIONAL TRADE

amicus

印度新德里 Lakshmikumaran & Sridharan
律师事务所电子版新闻简报

2016年11月-第66期

国际贸易 法律月刊



November
2016

内容

文章

- 反倾销和反补贴调查中应规定一致的调查期以避免双重救济 2

贸易救济新闻

- 对中国采取的贸易救济行动 5
中国采取的贸易救济行动 10

世贸组织新闻

- 判决理由 11

- 判决理由 14



Article 文章

Alignment of ‘Period of Investigation’ in AD and CVD investigations to avoid double remedy

反倾销和反补贴调查中应规定一致的调查期以避免双重救济

By Aman

Paragraph 5 of Article VI of the General Agreements on Tariffs and Trade, 1994 (hereinafter referred to as “GATT”) states that “*No product of the territory of any contracting party imported into the territory of any other contracting party shall be subject to both anti-dumping and countervailing duties to compensate for the same situation of dumping or export subsidization*”. As is evident from the text of the provision, Article VI:5 prevents a situation of double remedy/compensation for the “same situation” of “dumping” or “*export subsidization*” (and not “*domestic subsidization*”) in relation to concurrent anti-dumping (AD) and countervailing duty (CVD) investigations.

It must be noted that an *export subsidy* will result in a *pro rata* reduction in the export price of a product, but will not affect the price of domestic sales of that product; and the subsidy will lead to a higher margin of dumping. In such circumstances, the situation of subsidization and the situation of dumping are the ‘*same situation*’. In other words, the dumping margin already accounts for the *export subsidy* in such cases; and the application of concurrent duties would amount to the application of ‘double

remedies’ to compensate for, or offset, a same situation. It is, therefore, also logical to see why there is an express prohibition in connection with situations of *export subsidization* and not *domestic subsidization*.¹ Such an interpretation is supported by the Report of the Appellate Body (hereinafter referred to as the “AB”) of the World Trade Organization (hereinafter referred to as “WTO”) in the *United States—Definitive Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China*, WT/DS379/AB/R, 11th March 2011 (hereinafter referred to as “US—Anti-Dumping and Countervailing Duties (China)”). The relevant extract of the AB Report is reproduced below:

“Article VI:5 prohibits the concurrent application of antidumping and countervailing duties to compensate for the same situation of dumping or export subsidization. In our view, the term ‘same situation’ is central to an understanding of the rationale underpinning the prohibition contained in Article VI:5, which in turn sheds light on the reason why, in the case of domestic subsidies, an express prohibition is absent.

We recall that, in principle, an export subsidy

¹ Only in a situation where the normal value is not based on actual prices in the exporter’s domestic market can there be a possibility that the concurrent application of anti-dumping and countervailing duties on the same product could lead to ‘double remedies’. See para 569 of US — Anti-Dumping and Countervailing Duties (China).



will result in a pro rata reduction in the export price of a product, but will not affect the price of domestic sales of that product. That is, the subsidy will lead to increased price discrimination and a higher margin of dumping. In such circumstances, the situation of subsidization and the situation of dumping are the ‘same situation’, and the application of concurrent duties would amount to the application of ‘double remedies’ to compensate for, or offset, that situation. By comparison, domestic subsidies will, in principle, affect the prices at which a producer sells its goods in the domestic market and in export markets in the same way and to the same extent. Since any lowering of prices attributable to the subsidy will be reflected on both sides of the dumping margin calculation, the overall dumping margin will not be affected by the subsidization. In such circumstances, the concurrent application of duties would not compensate for the same situation, because no part of the dumping margin would be attributable to the subsidization. Only the countervailing duty would offset such subsidization.

To the extent that these assumptions hold true, then the presence, in Article VI, of an express prohibition on the concurrent application of duties to counteract the ‘same situation’ of dumping or export subsidization, along with the absence of an express prohibition in connection

with situations of domestic subsidization, appears logical — at least when normal value is calculated on the basis of domestic sales prices.”²

Section 9B(1)(a) of the Customs Tariffs Act, 1975 in India (hereinafter referred to as “Customs Tariff Act”) incorporates Article VI:5 of GATT. However, there is no jurisprudence in relation to this issue in India.

This Article discusses that in order to avoid the “double compensation” pursuant to Article VI:5 of GATT and Section 9B(1)(a) of the Customs Tariff Act—the Period of Investigation (hereinafter referred to as “POI”) in the AD and CVD Investigations should be aligned when the AD and CVD investigations are initiated in relation to the same imported product.

The need for alignment of POI

As mentioned above, to avoid compensation for the same situation of dumping and export subsidization in the form of both AD and the CVD measures, it is necessary to use the same POI in both AD and CVD investigations.

If the POI is not aligned and kept common for both the AD and CVD investigations, it would be difficult to determine the amount of duty to be imposed especially taking into account the requirements of ‘Lesser Duty Rule’ applicable in jurisdictions like India and the European Union. If the amount of injury margin determined in Period A for say AD investigation is to be compared with

² See paras 567-569 of US — Anti-Dumping and Countervailing Duties (China).



the amount of injury margin determined for Period B in CVD investigation, it would be difficult to determine at what level the ceiling would operate – injury margin of Period A or the injury margin of Period B. Assuming Period A is an earlier period and Period B is a later period, dumping margin and/or subsidy margins in the two periods will not remain the same. And if AD duty is imposed to the full extent of injury margin for Period A and in the subsequent Period B, if the injury margin is higher, one can still impose CVD to the extent of the difference between the injury margin for Period B and that of Period A, though there would not have been any CV Duty if Period A had remained the POI for both the investigations.

To implement the aforesaid provision, members of the WTO select a common POI in both the investigations to avoid any complications in respecting its obligations under Article VI:5 of the GATT. As an illustration, one can see the practice of the European Union which has maintained a common POI for both AD and CVD Investigations in pursuance of its obligation under Article VI:5 GATT equivalent under EU law [i.e. paragraph 1 of Article XIV of Regulation (EU) 2016/1036 of the European Parliament and the Council of 8 June 2016 on protection against dumped imports from countries not members of the European Union (codification)]. In the instances cited below the European Authority had initiated the AD and CVD Investigation for the same POI for the same product under consideration:

- *In a) Council Regulation (EC) No. 2603/2000 of 27 November 2000 imposing a definitive countervailing duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of certain polyethylene terephthalate originating in India, Malaysia and Thailand and b) Council Regulation (EC) No. 2604/2000 of 27 November 2000 imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of certain polyethylene terephthalate originating in India, Indonesia, Malaysia, the Republic of Korea, Taiwan and Thailand. The POI in both the cases was 1st October 1998 to 30th September 1999.*
- *In a) Council Regulation (EC) No. 1628/2004 of 13 September 2004 imposing a definitive countervailing duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of certain graphite electrode systems originating in India and b) Council Regulation (EC) No. 1629/2004 of 13 September 2004 imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of certain graphite electrode systems originating in India. The POI in both the cases was 1st April 2002 to 31st March 2003.*
- *In a) Council Regulation (EC) No. 599/2009 of 7 July 2009 imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of biodiesel originating in the United States of America and b) Council Regulation (EC)*

No. 598/2009 of 7 July 2009 imposing a definitive countervailing duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of biodiesel originating in the United States of America. The POI in both the cases was 1st April 2007 to 31st March 2008.

- In a) Council Regulation (EC) No. 452/2011 of 6 May 2011 imposing a definitive anti-subsidy duty on imports of coated fine paper originating in the People's Republic of China and Council Regulation (EC) No 452/2011 of 6 May 2011 and b) Council Regulation (EC) No. 451/2011 of 6 May 2011 imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of coated fine paper originating in the People's Republic of China. The POI in both the cases was 1st January 2009 to 31st December 2009.
- In Commission Implementing Regulation (EU) No. 1379/2014 of 16 December

2014 imposing a definitive countervailing duty on imports of certain filament glass fibre products originating in the People's Republic of China and amending Council Implementing Regulation (EU) No. 248/2011 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of certain continuous filament glass fibre products originating in the People's Republic of China. The POI in both the cases was 1st October 2012 to 30th September 2013.

Therefore, to avoid double remedy that Article VI:5 and Section 9B(1)(a) of the Customs Tariff Act prohibit, it is important that the concerned authorities of the AD and the CVD Investigations should align the POIs to make any “set off” of AD and CVD possible, especially in jurisdictions like India which follow the “lesser duty rule”.

[The author is a Senior Associate, International Trade Practice, Lakshmikumaran & Sridharan, New Delhi]

Trade Remedy News 贸易救济新闻

Trade remedy measures against China

对中国采取的贸易救济行动

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
1-Hydroxyethylidene-1,1-Diphosphonic Acid 羟基乙叉二膦酸	USA 美国	ADD – Weighted average dumping margin determined 反倾销-确定加权平均倾销幅度	81 FR 76916 [A-570-045], dated 4-11-2016 2016年11月4日, 81 FR 76916 [A-570-045]
A4 copy paper A4复印纸	Australia 澳大利亚	ADD and CVD – Affirmative preliminary Antidumping determination 反倾销和反补贴-肯定性反倾销初裁	Anti-dumping Notice No. 2016/120, dated 9-11-2016 2016年11月9日, 反倾销公告第2016/120号

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Aluminum cooker 铝制炊具	Mexico 墨西哥	Affirmative ADD final finding 肯定性反倾销终裁	MOFCOM news, dated 18-10-2016 2016年10月18日， 商务部新闻
Aluminum exclusion 铝挤压材产品	Paraguay 巴拉圭	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news, dated 21-10-2016 2016年10月21日， 商务部新闻
Aluminum exclusion 铝挤压材产品	Columbia 哥伦比亚	ADD sunset review investigation initiated 发起反倾销日落复审调查	MOFCOM news, dated 8-11-2016 2016年11月8日， 商务部新闻
Aluminium Road Wheels 铝制车轮	Australia 澳大利亚	ADD and CVD – Sunset review initiated 反倾销和反补贴-发起日落复审	Anti-dumping Notice No. 2016/109, dated 27-10-2016 2016年10月27日， 反倾销公告第2016/109号
Ammonium Sulfate 硫酸铵	USA 美国	CVD – Preliminary affirmative determination of countervailable subsidies 反补贴-肯定性初裁存在补贴	81 FR 76332 [C-570-050], dated 2-11-2016 2016年11月2日， 81 FR 76332 [C-570-050]
Ammonium Sulfate 硫酸铵	USA 美国	ADD – Preliminary determination of sale at less than fair value 反倾销-初步裁决低于正常价值销售	81 FR 78776 [A-570-049], dated 9-11-2016 2016年11月9日， 81 FR 78776 [A-570-049]
Carbon and alloy steel cut-to-length plate 碳合金钢定尺板	USA 美国	ADD – affirmative preliminary finding 反倾销-肯定性初裁	MOFCOM news, dated 9-11-2016 2016年11月9日， 商务部新闻
Ceramic Tablewares and Kitchenwares 日用陶瓷	India 印度	Anti-dumping investigation initiated 发起反倾销调查	4/5/2016-DGAD, dated 13-10-2016 2016年10月13日， 4/5/2016-DGAD
Ceramic tile 瓷砖	Mexico 墨西哥	ADD final finding -Price undertaking concluded 反倾销终裁-达成价格承诺	MOFCOM news, dated 25-10-2016 2016年10月25日， 商务部新闻

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Cold-rolled steel products 冷轧钢等钢铁产品	South Africa 南非	Safeguard - affirmative preliminary determination 保障措施-肯定性初裁	MOFCOM news, dated 11-11-2016 2016年11月11日， 商务部新闻
Colour coated / pre-painted flat products of alloy or non-alloy steel 彩色涂层/预涂层合金或非合金钢板	India 印度	Provisional ADD recommended 建议临时反倾销税	14/28/2016-DGAD, dated 20-10-2016 2016年10月20日， 14/28/2016-DGAD
Crystalline silicon photovoltaic modules or panels 晶体硅光伏模块或面板	Australia 澳大利亚	ADD investigation terminated 终止反倾销调查	Anti-dumping Notice No. 2016/110, dated 17-10-2016 2016年10月17日， 反倾销公告第2016/110号
Ferro-silico-manganese 硅锰铁合金	Gulf Cooperation Council 海湾合作委员会	Safeguard investigation initiated 发起保障措施调查	MOFCOM news, dated 20-10-2016 2016年10月20日， 商务部新闻
Freshwater Crawfish Tail Meat 淡水小龙虾尾肉	USA 美国	AD new shipper review initiated 发起反倾销新出口商复审	81 FR 75377 [A-570-848], dated 31-10-2016 2016年10月31日， 81 FR 75377 [A-570-848]
Heavy Forged Hand Tools 重锻造手工具	USA 美国	ADD – Affirmative finding in sunset review 反倾销-肯定性日落复审终裁	81 FR 78777 [A-570-803], dated 9-11-2016 2016年11月9日， 81 FR 78777 [A-570-803]
Helical Spring Lock washers 螺旋弹簧锁紧垫圈	USA 美国	ADD sunset review initiated 发起反倾销日落复审	81 FR 75808 [A-570-822], dated 1-11-2016 2016年11月1日， 81 FR 75808 [A-570-822]
High carbon steel wire 高碳钢丝	Brazil 巴西	ADD affirmative preliminary finding 反倾销肯定性初裁	MOFCOM news, dated 8-11-2016 2016年11月8日， 商务部新闻

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
High tenacity yarn of polyester 涤纶高弹纱	EU 欧盟	ADD – Partial interim review initiated 反倾销-发起部分期中复审	EU Notice 2016/C 384/07, dated 18-10-2016 2016年10月18日， 欧盟公告第2016/C 384/07号
Hollow Structural Sections 空心结构钢	Australia 澳大利亚	ADD and CVD sunset reviews initiated 发起反倾销和反补贴日落复审	Anti-dumping Notice No. 2016/113, dated 31-10-2016
Iron Mechanical Transfer Drive Components 铁制机械传动件	USA 美国	CVD – Final affirmative determination of countervailable subsidies 反补贴-最终肯定性裁决存在补贴	81 FR 75037 [C-570-031], dated 28-10-2016 2016年10月28日， 81 FR 75037 [C-570-031]
Iron Mechanical Transfer Drive Components 铁制机械传动件	USA 美国	ADD – Final affirmative determination of sales at less than fair value 反倾销-最终肯定性裁决低于正常价值销售	81 FR 75032 [A-570-032], dated 28-10-2016 2016年10月28日， 81 FR 75032 [A-570-032]
Low Ash Metallurgical Coke 低灰冶金焦炭	India 印度	Definitive Anti-dumping duty recommended 最终建议征收反倾销税	14/9/2015-DGAD, dated 20-10-2016 2016年10月20日， 14/9/2015-DGAD
Motor mechanism for lifts with the Pulley and the Brake device 升降机和叉车发动机装置	Argentina 阿根廷	Affirmative ADD final finding after sunset review 日落复审后肯定性反倾销终裁	MOFCOM news, dated 9-11-2016 2016年11月9日， 商务部新闻
Multilayered Wood flooring 复合木地板	USA 美国	ADD and CVD sunset reviews initiated 发起反倾销和反补贴日落复审	81 FR 75808 [A-570-970 and C-570-971], dated 1-11-2016 2016年11月1日， 81 FR 75808 [A-570-970和C-570-971]
New Pneumatic Off-The-Road Tires 新型气动非公路用轮胎	USA 美国	ADD – New shipper Review initiated 反倾销-发起新出口商复审	81 FR 76560 [A-570-912], dated 3-11-2016 2016年11月3日， 81 FR 76560 [A-570-912]
PET 聚对苯二甲酸乙二醇	Indonesia 印度尼西亚	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news, dated 24-10-2016 2016年10月24日， 商务部新闻



Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Resorcinol 间苯二酚	India 印度	Anti-dumping investigation initiated 发起反倾销调查	14/37/2016-DGAD, dated 13-10-2016 2016年10月13日， 14/37/2016-DGAD
Table of Knives, forks and spoons 餐用刀叉勺	Argentina 阿根廷	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news, dated 1-11-2016 2016年11月1日， 商务部新闻
Seamless steel tube 无缝钢管	Mexico 墨西哥	Affirmative ADD final finding after sunset review 日落复审后肯定性反倾销终裁	MOFCOM news, dated 11-11-2016 2016年11月11日， 商务部新闻
Stainless steel drivepipe 不锈钢套管	Columbia 哥伦比亚	ADD sunset reviews initiated 发起反倾销日落复审	MOFCOM news, dated 25-10-2016 2016年10月25日， 商务部新闻
Stainless Steel Sheet and Strip 不锈钢板材和带材	USA 美国	Final Determination of Sales at Less Than Fair Value Investigation Postponed 延期发布低于正常价值调查最终裁决	81 FR 72776 [A-570-042], dated 21-10-2016 2016年10月21日， 81 FR 72776 [A-570-042]
Steel coil 钢卷产品	Pakistan 巴基斯坦	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM news, dated 8-11-2016 2016年11月8日， 商务部新闻
Steel Reinforcing Bar 钢筋	Australia 澳大利亚	CVD – Negative finding of injury due to subsidization 反补贴-否定性损害裁决	Anti-dumping Notice No. 2016/95, dated 18-10-2016 2016年10月18日， 反倾销公告第2016/95号
Steel rod in coils 盘条	Australia 澳大利亚	CVD – Negative finding of injury due to subsidization 反补贴-否定性损害裁决	Anti-dumping Notice No. 2016/93, dated 18-10-2016 2016年10月18日， 反倾销公告第2016/93号
Steel Shelving Units 钢制货架	Australia 澳大利亚	ADD - Time granted for issue of Statement of Essential Facts, extended 反倾销-延期发布重要事实披露	Anti-dumping Notice No. 2016/112, dated 21-10-2016 2016年10月21日， 反倾销公告第2016/112号

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Sulphonated Naphthalene Formaldehyde 磺化萘甲醛	India 印度	Anti-dumping investigation initiated 发起反倾销调查	14/15/2016-DGAD, dated 13-10-2016 2016年10月13日， 14/15/2016-DGAD
Uncoated paper 未涂布纸	USA 美国	ADD and CVD – Anti-circumvention investigation initiated 反倾销和反补贴-发起反规避调查	81 FR 78117 [A-570-022, C-570-023], dated 7-11-2016 2016年11月7日，81 FR 78117 [A-570-022, C-570-023]
Welding chain 焊接链	Columbia 哥伦比亚	Affirmative ADD final finding after sunset review 日落复审后肯定性反倾销终裁	MOFCOM news, dated 8-11-2016 2016年11月8日， 商务部新闻
Welding electrode 电焊条	Egypt 埃及	Affirmative ADD final finding 肯定性反倾销终裁	MOFCOM news, dated 4-11-2016 2016年11月4日， 商务部新闻
Wire rod 盘条	Indonesia 印度尼西亚	Provisional Anti-dumping duty imposed 征收临时反倾销税	MOFCOM news, dated 24-10-2016 2016年10月24日， 商务部新闻
Wire Rod of Alloy or Non-Alloy Steel 合金或非合金盘条	India 印度	Provisional Anti-dumping duty imposed 征收临时反倾销税	51/2016-Cus. (ADD), dated 2-11-2016 2016年11月2日， 51/2016-Cus. (ADD)

Trade remedy measures by China

中国采取的贸易救济措施

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Caprolactam 己内酰胺	EU and USA 欧盟和美国	ADD mid-term review initiated 发起反倾销期中复审	MOFCOM Announcement No. 52 of 2016, dated 21-10-2016 2016年10月21日， 商务部2016年第52号公告

Product 产品	Country 国家	Measures 措施	Notification No. and date 通知号及日期
Chloroprene rubber 氯丁橡胶	EU 欧盟	ARLANXEODeutschland GmbH is the successor of LANXESSDeutschland GmbH 阿朗新科德国有限公司继承朗盛 德国责任有限公司	MOFCOM Announcement No. 62 of 2016, dated 9-11-2016 2016年11月9日， 商务部2016年第62号公告
Epichlorohydrin 环氧氯丙烷	Japan 日本	OSAKA SODA.,LTD is the successor of DAISO CO.,LTD 株式会社大阪曹达继承日本大曹 株式会社	MOFCOM Announcement No. 54 of 2016, dated 19-10-2016 2016年10月19日， 商务部2016年第54号公告
POM Copolymer 共聚聚甲醛	Korea, Thailand, Malaysia 韩国、泰国 和马来西亚	ADD investigation initiated 发起反倾销调查	MOFCOM Announcement No. 57 of 2016, dated 25-10-2016 2016年10月25日， 商务部2016年第57号公告
Pulp 浆粕	Canada 加拿大	AVGROUP NB INC. is the successor of AV Nackawic Inc. and AVCell Inc. AV集团NB公司继承AV Nackawic Inc. and AVCell Inc.	MOFCOM Announcement No. 55 of 2016, dated 19-10-2016 2016年10月19日， 商务部2016年第55号公告

WTO News 世贸组织新闻

钢铁继续成为世贸组织讨论的焦点

各成员国对钢材采取的各种贸易救济措施，仍然在上个月成为世界贸易组织许多讨论的中心点。虽然，在2016年10月27日举行的世界贸易组织反倾销委员会会议上，许多国家对钢铁进口的贸易救济措施提出了担忧，类似的担忧已经在10月24日的保障监督委员会上提出。此外，在11月3日的进口许可委员会上，欧盟最近推出了一些钢铁产品的进口管制措施，这引起了各个成员国之间的讨论。

印度的做法和最近的反倾销措施受到了

一些国家的质疑。中国就印度被称为“完整的价值链关系”表示关注，即印度当局要求在出口链中的所有企业包括相关和不相关的公司，应参与调查并提交问卷。而印度在对于日本和乌克兰的调查中，两国认为印度对从日本和乌克兰进口的冷轧钢板的临时裁决与WTO规则不一致。同时乌克兰对俄罗斯对从乌克兰进口的棒材和硅锰铁的反倾销调查以及新近的对热轧产品的反倾销调查提出质疑。

此外，中国和俄罗斯对由欧盟发起的对冷轧和热轧钢材的进口调查表示关注。巴

西对美国在特定情形下对热轧和冷轧产品发起调查提出了对钢铁行业的贸易保护措施上升的担忧。

在保障措施委员会会议上审查了大约17件对钢铁产品的保障措施调查。日本、巴西、加拿大、澳大利亚、美国、韩国、中国台北、欧盟、香港（中国）和中国对与日俱增的保障措施调查表示关注，要求保障措施委员会进行审查。这些成员国认为，保障措施只应在特殊情况下使用，因为这些措施一般会影响目标产品的所有出口商。

沙特阿拉伯在2016年10月5日，代表海湾合作委员会通知WTO保障措施委员会他们在2016年10月3日发起了锰硅合金的保障措施调查，而土耳其正寻求与摩洛哥就摩洛哥对热轧产品实施反倾销措施进行磋商。

土耳其寻求就摩洛哥对钢材实施反倾销措施进行磋商

10月4日，土耳其通知WTO秘书处，它要求与摩洛哥就摩洛哥对从土耳其进口的热轧钢材征收反倾销税（ds513）进行磋商。该反倾销税于2014年9月26日正式实施。土耳其称，摩洛哥的措施与WTO反倾销协议中大量的程序性和实体性规定不一致。可以说，这是摩洛哥作为争端当事人一方的第一个WTO争端案。

磋商请求主要围绕摩洛哥反倾销措施的各个方面，包括调查时间（5.10条），使用不适当的“可获得的事实”来确定倾销幅度（6.8条和附件二），不披露基本事实（6.9条）、进口限制（第18.1条以

及1994年关税和贸易总协定第1.1，10.1，10.2，10.3（a），以及进口许可协议第3.2和3.3条和损害0/因果关系的认定（3.1，3.2，3.4，3.5条）。

中国阻止美国在原材料争端案的专家组请求

2016年10月26日，在争端解决机构（DSB）的会议上，中国阻止了美国请求就DS508（中国-对某些原材料实施出口关税）争端案成立专家组的请求。美国认为，中国继续保持对其他原材料的出口限制措施，这与WTO规则和中国入世承诺不符。然而中国表示，这一政策是努力保护环境的一个重要组成部分，中国无法接受专家组的成立。争端涉及的出口产品有各种形式的锑，钴，铜，石墨，铅，镁，滑石，钽，和锡。根据WTO规则，设立专家组的请求可以在第一次实质性会议中受阻，因此DSB延期设立专家组。

有趣的是，欧盟也要求与中国就中国的关税和其他涉嫌各种形式的锑、铬、钴、铜、石墨、铟、铅、氧化镁、滑石、钽和锡的出口限制（DS509）进行磋商。

世贸组织就美国对中国的反倾销措施发布专家组报告

2016年10月19日，专家组就中国提出的关于“美国-对中国的反倾销程序中某些计算方法和适用”（DS471）的争端案发布了专家组报告。在这场争论中，中国就美国商务部实施的反倾销措施的有关问题提出主张。中国认为美国商务部的使用特殊的加权平均交易（加权平均-单



独交易) 的方法，包括使用归零方法；把非市场经济国家的多个出口商作为一个实体进行处理（单一税率假设）；其在对这些实体确定反倾销税税率时适用可获得的事实，以及这一税率水平，被认为是违反了WTO规定。

专家组支持中国的主张，认为在具体的适用案件中，美国通过加权平均对交易的方法适用归零做法来计算倾销幅度，违反了相关规定。专家组还认为，单一税率的推定构成的普遍和前瞻性的适用程序，这本身就违反了反倾销协议第6.10和9.2条。至于中国有关适用可获得的不利事实的做法的主张，专家组认为中国未能证明所谓的可获得的不利事实规范构成了普遍和前瞻性的适用规范。

[上诉机构就欧盟对来自阿根廷的生物柴油争端案发布报告](#)

WTO上诉机构于2016年10月6日发布了“欧盟-对来自阿根廷的生物柴油实施反倾销措施”(ds473)争端案的报告。这一争端涉及欧盟的两个措施。首先，阿根廷对欧盟理事会2009年11月30日发布的第1225/2009号公告(基本规则)第2(5)条第二段规定，即保护从非欧盟成员国进口倾销产品的保护规定本身提出质疑。其次，阿根廷就欧盟对来自阿根廷的生物柴油进口的反倾销措施提出了某些方面的质疑。专家组已经拒绝了阿根廷的“本身”主张。然而，专家组支持了一些其对欧盟从阿根廷进口生物柴油的措施提出的质疑。

上诉机构现在维持了专家组的调查结

果。上诉机构与专家组观点一致，认为欧盟当局认定由于阿根廷不同的出口税制度造成阿根廷大豆的国内价格低于国际价格，这本身并不足以认定生产商的生产记录未能合理反映与生产和销售生物柴油相关的大豆的成本，或在构造生物柴油正常价值时无视在那些记录中的相关成本。世贸组织成员国于2016年10月26日通过了上诉机构的报告。

[菲律宾和冰岛批准贸易便利化协议](#)

菲律宾和冰岛已分别于2016年10月27日和31日批准了贸易便利化协议(TFA)。随着这一批准，到目前为止，总共有WTO的96个成员国支持这一新的多边协议。值得注意的是，一旦加入世贸组织的2/3的成员国正式接受该协议，贸易便利化协议将生效。而要达到生效标准的86%的成员国已经批准了该协议。

[印度与东南亚联盟的服务贸易协议发生问题](#)

对美国就印度与东南亚国家联盟的服务贸易协议提出的一系列问题做出答复，印度已经表示，额外的行业，即会计和记账服务，不包括审计服务、建筑服务、工程服务、城市规划服务、医疗及牙科服务，以及由助产士、护士、物理治疗师和医务人员提供的服务那些印度已认可的专业服务。这些都不没有在GATS中做出承诺。根据2016年10月25日在区域贸易协议委员会上发布的文件WT/REG372/2，也认为在供应模式1和2的工程服务中，在市场准入和国民待遇方面的限制已经从“自由”变为“无”。

Ratio Decidendi 判决理由

非利害关系方提供的保密信息

在未提出保密要求的情况下，调查机关无法避免其作为一个准司法机构公平性的责任，也不能拒绝在裁决中表明原因。印度最高法院的大法官们在确认上述原则的同时，认为1995年海关关税条例（对倾销商品鉴别、评估和征收反倾销税以及确定损害）【印度反倾销条例】并没有假定调查机关可以要求保密，这不仅包括由一方提供的任何信息，也包括从各方提供的信息中推导出来的理由或裁决。

法院认为，如果调查机关认为该信息确实无法保密但是相关方不同意向公众公开，那么在这种无法接受保密主张的情况下，第7条规定调查机关别无选择只能忽视这样的保密信息。案件争议的调查机关认为，第7(1)条中的“任何一方”术语表明如果调查机关在未经特别授权的情况下对信息采取保密措施，那么他可在任何适当的案件中在没有任何一方行使保密权利的情况下采取保密行动。

然而，最高法院认为如果调查机关允许从利害关系方以外的渠道获得信息，那么他不应当对这样的信息采取保密措施，除非提供信息的一方向其请求采取保密措施。最高法院还认为，即使在这样的情况下，非利害关系方就所提供的信息根据第7条提出保密主张，调查机关仍应采取所有必要的防范措施以决定这一主张的真实性。

最后，最高法院认为虽然在信实工业案的判决中没有对相关法条包括第7条进行详细阐述，但法院对保密规则等方面

的阐述不影响它的范围。*[Union of India v. Meghmani Organics Ltd. - 2016-TIOL-170-SC-CUS-LB]*

反倾销-计算正常价值-生产商和分销商的关系

欧盟法院支持下级法院的裁决，即下级法院支持在评估单一的经济实体（生产商和贸易商）是否存在，相关从事非涉案产品的关联贸易商的活动也需要考虑，并且该分销商对从非关联生产商产品进行销售的比例。

法院的观点是，为了体现生产者和经销商之间关系的经济现实，欧盟调查机关必须充分考虑分销商是否行使作为生产商的一个综合销售部门的功能的各种因素。法院指出，这些因素不能只限于关联经销商与销售主张与该分销商成为单一经济实体的生产商的涉案产品的功能。

此外，法院的观点是，一个经销商与一个生产商在第三国形成一个单一的经济实体并不能被认为行使了基本规则第2(10)(i)条中规定的与那些按照佣金行使作为代理相同功能。基本规则第2(10)(i)条规定了销售涉案产品时应当调整所支付的佣金差异。“佣金”术语应理解为包括贸易商获得的产品或类似产品的价格差异，只要该贸易商的功能类似于按佣金方式作为代理的功能。*[PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas v. Council of the European Union – Judgement dated 26-10-2016 in Case C-468/15 P]*

NEW DELHI

5 Link Road, Jangpura Extension,
Opp. Jangpura Metro Station,
New Delhi 110014
Phone : +91-11-4129 9811

--
B-6/10, Safdarjung Enclave
New Delhi - 110 029
Phone : +91-11-4129 9900
E-mail : lsdel@lakshmisri.com

MUMBAI

2nd floor, B&C Wing,
Cnergy IT Park,
Appa Saheb Marathe Marg,
(Near Century Bazar) Prabhadevi,
Mumbai - 400025.
Phone : +91-22-24392500
E-mail : lsbom@lakshmisri.com

CHENNAI

2, Wallace Garden, 2nd Street
Chennai - 600 006
Phone : +91-44-2833 4700
E-mail : lsmds@lakshmisri.com

BENGALURU

4th floor, World Trade Center
Brigade Gateway Campus
26/1, Dr. Rajkumar Road,
Malleswaram West, Bangalore-560 055.
Ph: +91(80) 49331800
Fax: +91(80) 49331899
E-mail : lsblr@lakshmisri.com

HYDERABAD

'Hastigiri', 5-9-163, Chapel Road
Opp. Methodist Church,
Nampally
Hyderabad - 500 001
Phone : +91-40-2323 4924
E-mail : lshyd@lakshmisri.com

AHMEDABAD

B-334, SAKAR-VII,
Nehru Bridge Corner,
Ashram Road,
Ahmedabad - 380 009
Phone : +91-79-4001 4500
E-mail : lsahd@lakshmisri.com

PUNE

607-609, Nucleus, 1 Church Road,
Camp, Pune - 411 001.
Phone : +91-20-6680 1900
E-mail : lspane@lakshmisri.com

KOLKATA

2nd Floor, Kanak Building
41, Chowinghee Road,
Kolkata-700071
Phone : +91-33-4005 5570
E-mail : lskolkata@lakshmisri.com

CHANDIGARH

1st Floor, SCO No. 59,
Sector 26,
Chandigarh - 160026
Phone : +91-172-4921700
E-mail : lschd@lakshmisri.com

GURGAON

OS2 & OS3, 5th floor,
Corporate Office Tower,
Ambience Island,
Sector 25-A,
Gurgaon- 122001
Phone: +91- 0124 - 477 1300
Email: lsgurgaon@lakshmisri.com

ALLAHABAD

3/1A/3, (opposite Auto Sales),
Colvin Road, (Lohia Marg),
Allahabad -211001 (U.P.)
Phone : +0532 – 2421037, 2420359
Email: lsallahabad@lakshmisri.com

INTERNATIONAL OFFICES :**LONDON**

Lakshmikumaran & Sridharan Attorneys (U.K.) LLP
Octagon Point,
St. Paul's,
London EC2V 6AA
Phone : +44 20 3823 2165
E-mail : lslondon@lakshmisri.com

GENEVA

Lakshmikumaran & Sridharan SARL
35-37, Giuseppe Motta
1202 Geneva
Phone : +41-22-919-04-30
Fax: +41-22-919-04-31
E-mail : lsgeneva@lakshmisri.com

免责声明：国际贸易法律月刊旨在提供信息，而不是为了提出建议或法律意见。我们提供信息的目的不是为了建立律师 - 客户关系，也不是为了宣传或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所没有企图通过此新闻简报宣传其服务或招揽业务。Lakshmikumaran&Sridharan律师事务所和其律师对在本新闻简报中出现的任何错误或疏漏或者对基于该内容采取的任何行动不承担任何责任。本新闻简报的文章中所表达的观点系作者个人观点。主动向Lakshmikumaran&Sridharan发出的邮件或信息将不被采取保密措施并且不构成与Lakshmikumaran&Sridharan之间的律师-客户关系。本期所包含的新闻截至2016年11月11日。取消订阅邮件请发至 newsletteritrade@lakshmisri.com

www.lakshmisri.com

www.addb.lakshmisri.com

www.gst.lakshmisri.com

www.lakshmisri.ch

www.lakshmisri.cn